

## Tervezési szerződés

mely létrejött egyrészről

**Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata** (1113 Budapest, XI. ker. Bocskai út 39-41., képviseli: dr. Hoffmann Tamás polgármester), a továbbiakban, mint Megrendelő

másrészről

Cég neve: Korényi és Társai Építész Kft  
 Székhelye: Budapest, 1113. Edömrér utca 4.  
 Cégj.: 01-09-368-580,  
 Adószám: 12026946-2-43,  
 Bankszámlaszám: 10400126-01201644-00000000,  
 Képviseli: Korényi András,  
 Tel/Fax.: +36 1 466 0300,

a továbbiakban mint Tervező, együtt mint Szerződő Felek között az alulírott helyen és időben az alábbi feltételek mellett:

**I.** Szerződő Felek egyezően rögzítik, hogy jelen tervezési szerződés közöttük a közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. törvény alapján lefolytatott eredményes közbeszerzési eljárás alapján jött létre.

**II. A szerződés tárgya:**

1. Megrendelő megrendelése alapján a Tervező elvállalja a Megrendelő által az Ajánlattételi felhívás 5. pontjában megjelölt 1. rész, a **Budaörsi út – Gazdagréti út – Törökbálinti út – Madárhegyi út által határolt területre vonatkozó szabályozási terv felülvizsgálatának** elkészítését.
2. Szerződő Felek egyezően rögzítik, hogy a szabályozási terv műszaki feltételeit és specifikációit az Ajánlati Dokumentáció tartalmazza, amelyet Tervező maradéktalanul megismert és feladata ellátása során figyelembe vesz.
3. Tervező a tervdokumentációt az alábbi példányban adja át Megrendelőnek:
 

- hivatalon belüli egyeztetés anyaga digitális formátumban CD adathordozón:	7 példány
- bizottsági döntéselőkészítő anyag:	25 példány
- államigazgatási egyeztetési anyag:	15 példány
- Fővárosi Önkormányzat részére megküldendő övezetmódosítási hatástanulmány	32 példány
- jóváhagyott, végleges tervdokumentáció:	5 példány
- szabályozási tervlap szerkeszthető digitális formátumban CD adathordozón:	1 példány

**III. Teljesítés**

1. Jelen szerződést Tervező a Képviselő-testület által jóváhagyott szabályozási tervnek, valamint annak digitális formában feldolgozott változatának, a szerződésben meghatározott példányszámban, közvetlenül Ajánlatkérő székhelyére történő kézbesítésével teljesíti. Teljesítésnek minősül a szabályozási tervnek és annak digitális formában feldolgozott változatának az államigazgatási véleményezési eljárás befejezését követő (az egyeztető tárgyalás lefolytatása utáni) 60. napon történő kézbesítése is, amennyiben a tervnek az államigazgatási egyeztetésnek megfelelő, teljes körű átdolgozása megtörtént.

A terveket a Megrendelő Főépítésznek személyesen kell átadni, aki a teljesítésről, illetőleg az átvételről 3 munkanapon belül teljesítésigazolást állít ki.

A Felek a postai feladást kizárják.



2. A teljesítés helye: Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Polgármesteri Hivatal Főépítész Iroda, 1113 Budapest, Zsombolyai utca 4. V. em.
3. A végteljesítés határideje: 2012. december 31. Ezen belül a teljesítési határidő napokban a szerződés aláírásának napjától számított 90 nap. Amennyiben az így kiszámított határnap nem munkanap, úgy a határidő a következő munkanapon jár le. A napokban megadott teljesítési határidő alatt a nettó tervezési időtartam értendő, amelybe a Megrendelő véleményének kialakításához szükséges időtartam, továbbá az 1997. évi LXXVIII. tv. 9. § (3)-(6) bekezdésében rögzített véleményezési eljárás időtartama nem számít bele. Ezen időtartam alatt a teljesítési határidő nyugszik.

#### IV. Tervezési díj

1. A Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy a tervezési díj összege 4 760 000,-Ft + ÁFA, azaz négymillió-hétszázhatvan ezer,-forint + ÁFA. Ezen tervezési díj tartalmazza a Tervező valamennyi kiadását, költségét.
2. Szerződő Felek a terv fokozatos teljesítésében állapodnak meg. A Tervező 1 db részszámla benyújtására jogosult az alábbi feltételekkel:
  - a) Tervező a Megrendelő főépítészével leegyeztetett és a hivatalon belüli véleményezésen túljutott, Gazdasági Bizottsági tárgyalásra alkalmas tervdokumentációt leadta, és
  - b) Megrendelő Főépítésze erről részteljesítési igazolást állított ki (a főépítész a részteljesítés igazolás kiállítására 3 munkanapon belül köteles).

A részszámla összege:

- Gazdasági Bizottsági döntéselőkészítő anyag leadásakor: nettó tervezési díj 70 %-a

3. A Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy a Tervező az elvégzett és leigazolt munka alapján nyújtja be a számlát a Megrendelőnek. A számlán szereplő ellenszolgáltatás megfizetése a Kbt. 305. § előírásai alapján az alábbiak szerint történik:
  - a) a Megrendelőnek az adott teljesítés igazolásáig köteles a Tervező benyújtani cégszerűen aláírt nyilatkozatát a teljesítésbe általa bevont – az ajánlatban megjelölttől csak a Kbt. 304. § (3) bekezdése alapján és a Megrendelő hozzájárulásával eltérő – alvállalkozó(k), illetve vele munkaviszonyban vagy egyéb foglalkoztatási jogviszonyban nem álló szakember(ek) köréről, teljesítéseik szerinti jogos követeléseikről és azok összegéről;
  - b) az a) pont alapján a Tervező jogosult számlát kiállítani a nyilatkozatával egyező összegről, melyet fizetési számlaszámra köteles a Megrendelő 15 napon belül átutalni, ezen összeget köteles a Tervező kizárólag a meghatározott, teljesítésbe bevontak követelése kielégítésére fordítani, illetve az Art. 36/A. § (3) bekezdése szerinti visszatartási kötelezettségét teljesíteni;
  - c) a Tervező az a)-b) pont alattiak alapján a Kbt. 305. § (3) bekezdés e), illetve f) pont szerinti maradéktalan teljesítés hitelt érdemlő igazolása Megrendelőnek való benyújtását követően jogosult számlát kiállítani az ellenszolgáltatás fennmaradó része összegéről, melyet fizetési számlaszámra köteles a Megrendelő 15 napon belül átutalni, illetve a Kbt. 305. § (3) bekezdés g) pont szerinti esetben a (4) bekezdés alapján az Art. 36/A. § (3) bekezdését a Tervező számlájára alkalmazni.
  - d) amennyiben a Tervező a c) pont alatti igazolás kötelezettségét nem, vagy csak részben teljesíti, akkor az ellenszolgáltatás fennmaradó része összegét köteles a Megrendelő őrizzni azzal, hogy további kifizetéseket kizárólag akkor teljesíthet a Tervező felé, ha az a Kbt. 305. § (3) bekezdés h) pont szerint hitelt érdemlően bizonyítja, hogy a teljesítésbe bevontak követeléseiknek részben vagy egészben való érvényesítésére semmilyen feltételek mellett sem jogosultak.



- e) Ha a Tervező az – ajánlatával egybehangzó -, a) pontban meghatározott, tényszerű nyilatkozata a teljesítésbe bevont alvállalkozó, illetve vele munkaviszonyban vagy egyéb foglalkoztatási jogviszonyban nem álló szakember tekintetében nemleges, úgy a b)-d) pont alattiak értelemszerűen alkalmazandók.
4. Megrendelő az ellenszolgáltatás kifizetését átutalással teljesíti a Tervező Kereskedelmi és Hitelbanknál vezetett 10400126-01201644-00000000 számú bankszámlája javára.

## V. Szerződéses feltételek

1. Megrendelő jelen szerződés aláírásával egyidejűleg a szerződés tárgyát képező terv elkészítéséhez szükséges adatokat, dokumentumokat és információkat Tervező rendelkezésére bocsátotta. Tervező a teljesítési határidőt ezen dokumentumok ismeretében határozta meg.
2. Amennyiben azonban további kiegészítő információ válik szükségessé, úgy megrendelő az erre irányuló felszólítás kézhezvételétől számított 8 napon belül az adatokat Tervező rendelkezésére bocsátja. Ezen 8 napos időszak a teljesítési határidőbe bele számít. Amennyiben megrendelő adatszolgáltatási kötelezettségének nem tesz eleget, úgy Tervező a szerződés teljesítésére a rendelkezésre álló adatok alapján köteles.
3. Tervező köteles a Megrendelőt minden olyan körülményről haladéktalanul – szóban, majd azt követően haladéktalanul írásban – értesíteni, amely saját teljesítését a terv, valamint jelen tervezési szerződés szerint a Megrendelő számára készítendő bármilyen más dokumentum elkészítését, minőségét, vagy a teljesítési határidő betartását akadályozza, gátolja, vagy veszélyezteti. Az értesítésnek pontosan tartalmaznia kell az akadályozó körülményeket, az azokat előidéző okokat, valamint – amennyiben lehetséges – javaslatot kell tenni a szükséges intézkedésekre.

Tervező – a fenti előírások alkalmazásával – azokról az általa ismert körülményekről is tájékoztatni tartozik a Megrendelőt, amelyek ugyan nem érintik közvetlenül jelen szerződés teljesítését, de közvetve befolyásolhatják annak megvalósítását, amelynek a tervezési munka is részét képezi

4. Tervező jelen tervezési szerződés teljesítése során a Megrendelő utasításai szerint köteles eljárni. Az utasítás nem teheti a teljesítést terheesebbé, illetve nem eredményezheti a jelen szerződés egyoldalú módosítását, és nem terjedhet ki a munkának a Tervező munkaszervezetén belüli megszervezésére, illetve az alvállalkozóival való kapcsolatára, de kiterjedhet annak a projektnek a megvalósításában bármilyen módon közreműködő harmadik személyekkel (vállalkozók, szállítók, hatóságok, stb.) való kapcsolatára, amelynek a fenti V.3. pont szerinti tervezési munka is részét képezi. Megrendelő utasítására egyébként megfelelően irányadók a Ptk. 392. §-ának rendelkezései.
5. Tervező kifejezetten és visszavonhatatlanul vállalja és szavatolja, hogy a Tervdokumentációt Megrendelő adatszolgáltatására, valamint egyéb adatok, a szabványok és műszaki előírások, valamint a szakma általánosan elfogadott szabályai és szokásai, a jó mérnöki gyakorlat szabta követelmények betartásával, Megrendelő által megjelölt felhasználási cél és érdek szem előtt tartásával, megfelelő minőségben készíti el. Vállalja és szavatolja, hogy a Tervdokumentáció rendelkezik a jogszabályokban és a jelen szerződésben meghatározott kellékekkel, a Tervdokumentáció műszaki színvonala, minősége és kidolgozottsága megfelelő.



6. Tervező szavatol továbbá azért, hogy a Tervdokumentáció harmadik személyek tulajdonjogát, szerzői jogi, találmányi vagy más iparvédelmi jogát, üzleti titkát nem sérti.
7. A szerződésben a Tervező Biztosítja, hogy a teljesítés során keletkező, szerzői jogi védelem alá eső alkotáson a Megrendelő területi korlátozás nélküli, kizárólagos és harmadik személynek átadható felhasználási jogot szerez további díjfizetési kötelezettség nélkül, valamint azt, hogy a Megrendelő jogot szerez az alkotás (terv) átdolgozására, melyet a Tervező véleményezhet. A felek kikötik, hogy a szabad felhasználásra a szerzői jogról szóló 1999. évi LXXVI. törvény 33-41. §-ai az irányadóak.
8. Tervező kötelezettséget vállal továbbá arra is, hogy amennyiben harmadik személy a V.6. pont körébe tartozó bármilyen igényt érvényesít vagy kíván érvényesíttetni Megrendelővel szemben, vagy Megrendelőt ilyen igény érvényesítésével fenyegeti, Megrendelő által meghatározott módon harmadik személlyel szemben fellép, illetve helytáll az ilyen igénnyel vagy fenyegetéssel szemben, továbbá teljes mértékben kártalanítja a Megrendelőt az ilyen igény érvényesítésével előidézett mindennemű anyagi és erkölcsi kárt illetően.
9. Tervező kötelezettséget vállal arra, hogy a Megrendelő által megjelölt hibákat, illetve hiányokat a körülmények által lehetővé tett legrövidebb időn, de legfeljebb a ilyen kifogásnak Tervezővel való közlésétől számított 15 (tizenöt) naptári napon belül kijavítja.
10. Szerződő Felek egyezően rögzítik, hogy Tervezőt nem mentesíti a szavatossági helytállása, valamint hibás vagy hiányos teljesítéssel – közvetlenül vagy közvetve - okozott kár megtérítésének a kötelezettsége alól az a körülmény, hogy Megrendelő a Tervdokumentációt átveszi.
11. Amennyiben a Megrendelő által észlelt hibákat, vagy hiányokat Tervező a szerződés szerinti határidőben nem javítja ki, vagy az a szakma szabályai szerinti elvárásnak nem megfelelő, Megrendelő jelen szerződéstől elállhat, az elállási jogát Tervezőhöz intézett írásbeli nyilatkozattal gyakorolhatja.

## **VI. Késedelem**

1. Amennyiben Tervező a III.3. vagy V.11. pontokban foglaltak teljesítésével késedelembe esik, késedelmi kötbért köteles fizetni. A késedelmi kötbér mértéke a késedelem minden egyes megkezdett napja után 25.000,-Ft/nap, azaz huszonötezer forint/nap, de legfeljebb a nettó tervezési díj 10 %-a. A késedelmi kötbér esedékes összegét a Megrendelő jogosult Tervező számlájával szemben beszámítani.
2. Megrendelő késedelmes fizetése esetén Tervező jogosult a késedelmes összegre a Ptk. 301/A. §-ában meghatározott késedelmi kamatot felszámítani.
3. A Megrendelő által igazolt, kifogás nélküli szerződésszerű teljesítésről vagy részteljesítésről szóló igazolás esetén a IV.3. pontban meghatározott határidő eredménytelen elteltét követően Tervező jogosult a szerződés mellékletét képező felhatalmazó nyilatkozat alapján beszedési megbízást adni a Megrendelő 11784009-15511001 számú fizetési számlája terhére.

## **VII. Elállás**

1. Megrendelő jogosult a szerződéstől való elállásra, ha
  - 1.1 Tervező késedelme esetén a késedelmi kötbér mértéke eléri a maximált mértéket,



- 1.2 az V.11. pontban rögzített eset megvalósul,
- 1.3 Tervezővel szemben csőd-, felszámolási- vagy végelszámolási eljárás indult.
2. A szolgáltatás neki felróható okból elmaradása esetén Tervező a bruttó tervezési díj 20 %-át kitevő meghíúsulási kötbért köteles fizetni.

### VIII. Egyéb rendelkezések

1. Szerződő Felek egyezően rögzítik, hogy jelen szerződés csak írásban módosítható a Kbt. 303. §-a alapján.

2. Szerződő Felek a kapcsolattartó személyekre vonatkozóan az alábbiakat rögzítik:

#### 2.1 Megrendelő részéről:

Név: Takács Viktor megbízott főépítész

e-mail: takacs.viktor@ujbuda.hu

Tel.: +36 1/3724-633

Fax: +36 1/3724-640

#### 2.2 Tervező részéről:

Név: Korényi András

e-mail: iroda@korenyikft.hu

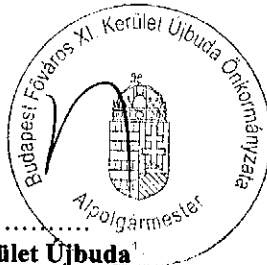
Cím: Budapest, 1113. Edömér utca 4.

Tel.: +36 1/4660-300

Jelen szerződést Felek, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, elolvasás és értelmezés után jóváhagyólag írják alá.

Budapest, 2011. szeptember 12.

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda  
Önkormányzata  
dr. Hoffmann Tamás polgármester  
Megrendelő



KORÉNYI ÉS TÁRSAI  
ÉPÍTÉSZ IRODA KFT  
1113, BP, EDÖMÉR UTCA 4  
ADÓSZÁM: 12020040240

Tervező

Ellenjegyzem:

